

FT 167/4/2025

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Address, Land) Sender (name, address, country) PRO PLAST EPP SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ Ocieszyn, ul. Obornicka 17 64-600 Oborniki Polska		MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWÓZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT CMR NE Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																													
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Address, Land) Consignee (name, address, country) ESE GmbH Werk Neuruppin Produktion Neuruppin, ul. Friedrich-Bückling-Straße 8 D-16816 Niemcy		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Address, Land) Carrier (name, address, country) WPR 0201U / DWR 2017R ANDRZEJ ZALEWSKI NR REJ.: WPR 0201U / DWR 2017R																													
3 Miejsce przeznaczenia (miasto, powiat, kraj) Austieferungs-ort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Neuruppin Niemcy		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Address, Land) Successive carriers (Name, address, country)																													
4 Miejsce i data załadunku (miasto, powiat, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date taking over the goods (place, country, date) Ocieszyn Polska 15-04-2025		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																													
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached Packing List, Delivery Note WZ/23/04/2025/P																															
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos EPP200, rubber wheels for waste containers	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages 20482	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing 22 pal. 1200x1200mm	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods 35912																												
10 Numer statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 21230kg	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																												
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions Order: 4500487365 batch no.: 5-44-25-ESE-200-DE ETA:16/04	19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																														
14 Postanowienia odnośnie przewoźnika Freiwillige Vereinbarungen Instruction as to payment for carriage Przebieżne zapłacone / bei / Carriage paid Przebieżne niezapłacone / Unfrei / Carriage forward	20 Do zapłaty Zu zahlen von: To be paid by <table><tr><td>Przewoźne / Fracht / Carriage charges</td><td></td><td>Waluta / Währung / Currency</td><td>Odbiorca / Empfänger / Consignee</td></tr><tr><td>Redukcje / Ermäßigungen / Deductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo / Zuschläge / Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Ubezpieczenie</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem / Gesamtsumme / Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			Przewoźne / Fracht / Carriage charges		Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee	Redukcje / Ermäßigungen / Deductions				Saldo / Zuschläge / Balance				Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges				Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous				Ubezpieczenie				Razem / Gesamtsumme / Total to be paid			
Przewoźne / Fracht / Carriage charges		Waluta / Währung / Currency	Odbiorca / Empfänger / Consignee																												
Redukcje / Ermäßigungen / Deductions																															
Saldo / Zuschläge / Balance																															
Dopłaty / Nebengebühren / Supplement charges																															
Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous																															
Ubezpieczenie																															
Razem / Gesamtsumme / Total to be paid																															
21 Wystawiono w Ausgegeben in Established in Ocieszyn dnia am on 15-04-2025	15 Zapłać / Rückerstattung / Cash on deliver																														
22 Pro Plast EPP Sp. z o.o. Ocieszyn, ul. Obornicka 17, 64-600 Oborniki NIP: 6060093215 REGON: 302693700 KRS: 0000451041 Paweł Kryszak Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender	23	24 Przekazano / Gekommen / Given <table><tr><td>Miejscowość / Ort / Place</td><td></td></tr><tr><td>ESE ESE GmbH WARENEINGANG Friedrich-Bückling-Str. 8 16816 Neuruppin GERMANY</td></tr><tr><td>Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee</td><td></td></tr></table>		Miejscowość / Ort / Place		ESE ESE GmbH WARENEINGANG Friedrich-Bückling-Str. 8 16816 Neuruppin GERMANY	Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																								
Miejscowość / Ort / Place																															
ESE ESE GmbH WARENEINGANG Friedrich-Bückling-Str. 8 16816 Neuruppin GERMANY																															
Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																															

Wzór CMR (IRU) Polska z 1976 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustawom, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego (IRU).

FT 167/4/2025

Sprzedawca
PRO PLAST EPP SP. Z O.O.
 ul. Obornicka 17, Ocieszyn
 64-600 Oborniki
 NIP: PL 6060093215
 Numer rejestrowy BDO: 000058400
 tel: 506323312
 EORI: PL606009321500000

Wydanie WZ
 nr WZ/23/04/2025/P
 Data wydania: 14.04.2025 Data wystawienia: 14.04.2025
ORYGINAL Strona: 1/1

Magazyn: WYR_L1

Nabywca:
 ESE GmbH

Odbiorca:
 ESE GmbH

Friedrich-Bückling-Straße 8
 16816 Neuruppin
 NIP: DE 815206430

Friedrich-Bückling-Straße 8
 16816 Neuruppin
 NIP: DE 815206430

Opis: 22 pallet
 Order No.4500487365

Incoterms DAP Neuruppin
 nr dostawcy/supplier no: 30830
 nr partii/lot no. 5-4-25-ESE-200-DE
 Intra-Community delivery exempt from VAT (Art. No. 42 of the VAT Act)

Lp.	Kod towaru/usługi	Nazwa towaru/usługi	Ilość	J.m.
1	KOŁO EPP200 (ESE)	Koło EPP 200 / Rad EPP 200 MM	20 482	szt

 **ESE**
 ESE GmbH
 WARENEINGANG
 Friedrich-Bückling-Str. 8
 16816 Neuruppin
 GERMANY

Aleksandra Stoińska

Podpis osoby uprawnionej do wydania towaru

Data wydania towaru

Podpis osoby uprawnionej do odbioru towaru

Comarch ERP Optima, v. 2025.3.1.3706, nr klucza 5000142025

(B)

Pro Plast EPP Sp. z o.o.
 Ocieszyn, ul. Obornicka 17, 64-600 Oborniki
 NIP: 6060093215 REGON: 302698700
 KRS: 0000961041